

Cambridge University Press
978-1-108-07962-4 - Die altpersischen Keil-inschriften Von Persepolis: And Das
Lautsystem Des Altpersischen
Christian Lassen and Julius Oppert
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE LIBRARY COLLECTION

Books of enduring scholarly value

Archaeology

The discovery of material remains from the recent or the ancient past has always been a source of fascination, but the development of archaeology as an academic discipline which interpreted such finds is relatively recent. It was the work of Winckelmann at Pompeii in the 1760s which first revealed the potential of systematic excavation to scholars and the wider public. Pioneering figures of the nineteenth century such as Schliemann, Layard and Petrie transformed archaeology from a search for ancient artifacts, by means as crude as using gunpowder to break into a tomb, to a science which drew from a wide range of disciplines - ancient languages and literature, geology, chemistry, social history - to increase our understanding of human life and society in the remote past.

Die altpersischen Keil-inschriften von Persepolis

The decipherment of the ancient cuneiform scripts was one of the major breakthroughs in nineteenth-century archaeology and linguistics. Among the scholars working on Old Persian was Christian Lassen (1800–76), professor of Sanskrit at Bonn. Lassen's book on cuneiform inscriptions from Persepolis appeared in 1836, a month before his friend Eugène Burnouf independently published very similar conclusions. Lassen's account gives vivid insights into the detective work involved, as he painstakingly compares individual words and grammatical forms with their Avestan and Sanskrit equivalents, and proposes sounds for the symbols. The book uses a specially designed cuneiform font, and credits the printer, Georgi of Bonn. This Cambridge Library Collection volume also includes a short monograph on Old Persian phonology published in Berlin in 1847 by the Assyriologist Julius Oppert (1825–1905). Oppert revisits Lassen's conclusions in the light of Henry Creswicke Rawlinson's important 1846 memoir on the trilingual Behistun inscription.

Cambridge University Press
978-1-108-07962-4 - Die altpersischen Keil-inschriften Von Persepolis: And Das
Lautsystem Des Altpersischen
Christian Lassen and Julius Oppert
Frontmatter
[More information](#)

Cambridge University Press has long been a pioneer in the reissuing of out-of-print titles from its own backlist, producing digital reprints of books that are still sought after by scholars and students but could not be reprinted economically using traditional technology. The Cambridge Library Collection extends this activity to a wider range of books which are still of importance to researchers and professionals, either for the source material they contain, or as landmarks in the history of their academic discipline.

Drawing from the world-renowned collections in the Cambridge University Library and other partner libraries, and guided by the advice of experts in each subject area, Cambridge University Press is using state-of-the-art scanning machines in its own Printing House to capture the content of each book selected for inclusion. The files are processed to give a consistently clear, crisp image, and the books finished to the high quality standard for which the Press is recognised around the world. The latest print-on-demand technology ensures that the books will remain available indefinitely, and that orders for single or multiple copies can quickly be supplied.

The Cambridge Library Collection brings back to life books of enduring scholarly value (including out-of-copyright works originally issued by other publishers) across a wide range of disciplines in the humanities and social sciences and in science and technology.

Cambridge University Press
978-1-108-07962-4 - Die altpersischen Keil-inschriften Von Persepolis: And Das
Lautsystem Des Altpersischen
Christian Lassen and Julius Oppert
Frontmatter
[More information](#)

Die altpersischen Keil-inschriften von Persepolis

and
Das Lautsystem des Altpersischen

CHRISTIAN LASSEN
JULIUS OPPERT



Cambridge University Press
978-1-108-07962-4 - Die altpersischen Keil-inschriften Von Persepolis: And Das
Lautsystem Des Altpersischen
Christian Lassen and Julius Oppert
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge, CB2 8BS, United Kingdom

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.
It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of
education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781108079624

© in this compilation Cambridge University Press 2014

These editions first published 1836 and 1847

This digitally printed version 2014

ISBN 978-1-108-07962-4 Paperback

This book reproduces the text of the original edition. The content and language reflect
the beliefs, practices and terminology of their time, and have not been updated.

Cambridge University Press wishes to make clear that the book, unless originally published
by Cambridge, is not being republished by, in association or collaboration with,
or with the endorsement or approval of, the original publisher or its successors in title.

Cambridge University Press
978-1-108-07962-4 - Die altpersischen Keil-inschriften Von Persepolis: And Das
Lautsystem Des Altpersischen
Christian Lassen and Julius Oppert
Frontmatter
[More information](#)

D i e
Altpersischen Keil-Inschriften

v o n

P e r s e p o l i s .

**Entzifferung des Alphabets und Erklärung
des Inhalts.**

—
**Nebst geographischen Untersuchungen
über die Lage der im Herodoteischen Satrapien-
Verzeichnisse und in einer Inschrift erwähnten
Altpersischen Völker.**

—
V o n

D r . C h r i s t i a n L a s s e n ,

**ausserordentlichem Professor an der Rheinischen Friedrich - Wilhelms -
Universität, Ehrenmitgliede der Asiatischen Gesellschaften zu Calcutta
und London und der Königlich Norwegischen Gesellschaft der
Wissenschaften zu Dronheim.**

—
B o n n ,

b e i E d u a r d W e b e r .

1 8 3 6 .

Cambridge University Press

978-1-108-07962-4 - Die altpersischen Keil-inschriften Von Persepolis: And Das
Lautsystem Des Altpersischen

Christian Lassen and Julius Oppert

Frontmatter

[More information](#)

V o r w o r t .

Der Verfasser übergibt dem gelehrten Publicum diese Abhandlung mit dem Wunsche, dass die darin geführten Untersuchungen sich seiner theilnehmenden Aufmerksamkeit, unbefangenen Prüfung und wohlwollenden Berichtigung erfreuen mögen.

Als der Druck dieser Schrift schon über die Hälfte vollendet war, erhielt der Verfasser ein Schreiben seines verehrten Freundes, Herrn Bur-nouf's, worin er ihn benachrichtigte, dass er mehrere Mémoires, die er nächstens veröffentlichen werde, über denselben Gegenstand im Institute vorgelesen habe, und dass er dabei einige (so viel ich weiss) unedirte Inschriften habe benutzen können.

Hätte ich vor dem Anfange des Druckes gewusst, dass ein Gelehrter, der in der so unentbehrlichen Kenntniss des Zend die grössten Fort-

— IV —

schritte gemacht, der dazu einen grössern Vorrath an Inschriften, dessen Mangel ich an mehr als einer Stelle meines Werkes beklagt habe, besass, und dessen sinnreichen Scharfsinn und unermüdete Ausdauer in paläographischen und grammatischen Untersuchungen ich aus gemeinschaftlichem Arbeiten schon längst erkannt hatte, dass ein solcher, sage ich, sich dieselbe Aufgabe mit mir gesetzt hatte: würde ich allerdings Bedenken getragen haben, meine Arbeit ohne Berathung mit ihm zu veröffentlichen: ich hatte aber nicht mehr die Wahl, und auch scheinen mir meine eigenen Untersuchungen eine hinreichende Bürgschaft in ihren Ergebnissen zu besitzen, um selbständig auftreten zu können. Das Publicum hat auf jeden Fall den Vortheil, denselben Gegenstand von zwei Seiten her, unabhängig von einander, behandelt zu erhalten.

Es kam hinzu, dass der Verfasser eine Verpflichtung zur Bekanntmachung seiner Arbeit übernommen hatte, indem das hohe Ministerium mit einer Bereitwilligkeit, die der Verfasser sich gedrungen fühlt, mit dem lebhaftesten Danke öffentlich anzuerkennen, ihm die erforderliche Summe bewilligt hatte, um bewegliche Typen der Keilschrift verfertigen zu lassen. Es wäre in der

— v —

That, ohne dieses Hülfsmittel, unmöglich gewesen, mit der Untersuchung ins Einzelne zu gehen. Der Verfasser wagt kaum zu hoffen, dass seine Arbeit der Theilnahme und Aufmunterung würdig sey, welche eine so hohe Staatsbehörde ihr dadurch hat zu Theil werden lassen.

Das Schneiden der Stempel hat Hr. Buchdrucker Georgi die Güte gehabt selbst zu übernehmen und den Guss der Typen zu besorgen.

Da der Verfasser die Absicht hat, zu diesen Untersuchungen zurückzukehren, sey es ihm erlaubt, mit folgender Stelle aus Niebuhr's Lebensbeschreibung seines Vaters dieses Vorwort zu schliessen.

Diese Ruinen, ihre Inschriften und Basreliefs, waren durch drei frühere Reisende so weit abgezeichnet, dass sie die Aufmerksamkeit Niebuhr's als das wichtigste Denkmal des Orients mächtig erregten. Die Fülle der Inschriften und Bilder liessen hoffen, es werde sich einst ein Enträthselner finden, der, wenn ihm beide genau abgezeichnet vorlägen, sie vergleichend, jene verstehen werde: und Niebuhrs treffender Blick belehrte ihn, wie ungenügend die bisherigen Abzeichnun-

— VI —

gen seyen. Nichts von allem, was er in Asien gesehen, zog ihn so mächtig in der Erwartung an er konnte nicht rasten, ehe er Persepolis erreicht hatte, und die letzte Nacht verging ihm schlaflos. Das Bild dieser Ruinen blieb ihm sein Lebenlang unauslöschlich, sie waren für ihn das Juwel von allem, was er gesehen.

Vierthalb Wochen verweilte er unter ihnen, in einer Wüstenei, und in dieser Zeit arbeitete er ununterbrochen die Trümmer zu messen und abzuzeichnen. Die hoch an den Mauern stehenden Inschriften waren nur dann deutlich zu erkennen, wenn die Sonne sie beschien; da nun in dieser Luft der harte ursprünglich polirte schwarze Marmor nicht verwittert, so wurden seine Augen, schon von der ununterbrochenen Arbeit äusserst angegriffen, sehr gefährlich entzündet; und diess, so wie der Tod seines armenischen Bedienten, nöthigte ihn, höchst widerstrebend das alte persische Heiligthum zu verlassen, ohne es durch Abzeichnungen erschöpft zu haben.

Bonn am Rhein, im Mai 1836.

Der Verfasser.